

TEROSON[®]

TEROSON ET CR Heatingbox 2CR

Cod de comandă: IDH 211556

Manual de Operare





Toate drepturile, în special dreptul de reproducere și distribuție, precum și dreptul de traducere, sunt rezervate. Nici o parte a lucrării nu poate fi reprodusă sub nicio formă (prin imprimare, fotocopiere, microfilm sau orice alt proces) sau stocată, prelucrată sau distribuită prin sisteme electronice fără permisiunea scrisă a Henkel AG & Co. KGaA. Încălcările vă obligă să plătiți daune.

Preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi este conform CE în conformitate cu directivele și reglementările aplicabile. Standardele și orientările aplicate sunt enumerate în Declarația de conformitate.

Traducerile instrucțiunilor de operare originale sunt indicate în instrucțiunile de operare respective ca fiind o traducere a instrucțiunilor de operare originale. Traducerile instrucțiunilor de utilizare originale sunt stocate pe stick-ul USB. Versiunea în limba engleză a manualului de utilizare este documentul principal original. Toate celelalte limbi au fost traduse din engleză.

SUA (1) 860-571-5174
Germania (49) 800-1003170
Singapore (65) 6266-0100
China (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA
Henkelstraße 67
40589 Düsseldorf, Germania

Cuprins

TEROSON ET CR Cutie de încălzire

1	Introducere	2
1.1	Informații generale	2
2	Securitate	2
2.1	Note și icoane	2
2.2	Principii generale	3
2.3	Măsuri organizatorice	4
2.4	Selecția și calificarea personalului	4
2.5	Instrucțiuni de siguranță pentru faze de funcționare specifice	5
3	Utilizare prevăzută	5
4	Rezumat	6
4.1	Structura preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi	6
4.2	Funcția	6
5	Date tehnice	7
5.1	Generalități	7
5.2	Tensiunea de alimentare	7
5.3	Consumul de energie	7
5.4	Controler de temperatură	7
5.5	Siguranță	7
5.6	Componentă de încălzire	7
5.7	Alte componente	7
6	Transport, depozitare, asamblare, demontare	7
6.1	Transport	7
6.2	Depozitare	7
6.3	Structura	8
6.3.1	Condiții la locul de instalare	8
6.3.2	Conectare	8
6.4	Demontare	8
7	Punerea în funcțiune	8
7.1	Instrucțiuni înainte de punerea în funcțiune	8
7.2	Condiția de conectare	9
7.3	Conexiune la rețea	9
7.4	Conectarea dispozitivului	9
8	Service	10
9	Întreținere	10
9.1	Curățare	10
10	Eliminarea și ambalarea	11
11	Serviciul pentru clienți	11
12	Piese de schimb	12
13	Anexă	12
	Declarația de conformitate	13

1 INTRODUCERE

1.1 Informații generale

Acest manual de instrucțiuni conține informații și proceduri pentru utilizarea și întreținerea în siguranță a TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Citiți manualul de utilizare pentru dispozitivul dvs. înainte de a începe transportul, configurarea, punerea în funcțiune sau întreținerea. Utilizatorul nu trebuie să înceapă utilizarea acestuia până când nu a citit aceste instrucțiuni și nu este familiarizat cu toate detaliile.

Pentru propria dvs. siguranță și pentru a vă proteja împotriva rănilor, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și în special instrucțiunile de siguranță și respectați-le întotdeauna.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare este o condiție prealabilă pentru funcționarea sigură și fără probleme, precum și pentru îndeplinirea oricăror drepturi de garanție.

Instrucțiunile de utilizare originale trebuie să fie disponibile la locul de utilizare în orice moment.

Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu abilități fizice, mentale sau psihice reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fi fost supravegheate sau informate cu privire la modul de utilizare a dispozitivului în siguranță și să înțeleagă riscurile implicate.

Copiii nu au voie să utilizeze dispozitivul.

Copiii nu au voie să se joace cu TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Copiii în vârstă de 8 ani sau mai mari nu li se permite să efectueze curățarea și îngrijirea utilizatorului.

Operatorul trebuie să adapteze manualul de utilizare la reglementările naționale existente, de exemplu, pentru prevenirea accidentelor și protecția mediului.

Instrucțiunile, instrucțiunile de siguranță și descrierile enumerate în acest manual nu exonerează operatorul și/sau utilizatorul TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de obligațiile sale generale de siguranță și îngrijire atunci când utilizează echipamente tehnice.

Modificările care servesc dezvoltării tehnice sunt rezervate.

Imprimările nu fac obiectul serviciului de schimbare.

2 SECURITATE

2.1 Note și pictograme

Acest manual de instrucțiuni conține diverse simboluri. Simbolurile atrag atenția asupra pericolelor posibile sau indică măsuri de protecție.

Avertisment

Simbolurile de avertizare sunt împărțite în categoriile pericol, avertizare, precauție și atenție.



Pericole

Acest simbol indică un pericol iminent. Dacă nu sunt luate măsurile de precauție adecvate, pot apărea decese sau vătămări corporale grave.



Avertisment

Acest simbol indică o situație potențial periculoasă. Dacă nu sunt luate măsurile de precauție adecvate, se pot produce decese sau vătămări corporale grave.



Atenție

Acest simbol indică o situație potențial periculoasă. Dacă nu sunt luate măsurile de precauție adecvate, pot apărea leziuni.



Atenție

Acest simbol indică o situație potențial periculoasă. Dacă nu sunt luate măsurile de precauție adecvate, pot apărea daune materiale.

2 SECURITATE

2.1 Note și pictograme

Respectați întotdeauna avertismentele și fiți deosebit de atenți și precauți în timpul etapelor de lucru marcate în acest mod.

Pericole speciale Pentru unele surse de pericol, simbolurile de avertizare vor fi înlocuite cu pictograme speciale. Diviziunea în categoriile pericol, avertizare, atenție și precauție va fi menținută.



Această pictogramă avertizează cu privire la pericolul de tensiune electrică atunci când lucrați la piese electrice.



Această pictogramă avertizează cu privire la suprafețele fierbinți.



Această pictogramă indică faptul că protecția mâinilor trebuie utilizată în timpul activităților.



Acest simbol indică explicații, a căror respectare contribuie la o mai bună înțelegere și la o utilizare optimă a TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

2.2 Principii generale

- TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR este construit în conformitate cu stadiul actual al artei și științei, precum și în conformitate cu reglementările de siguranță recunoscute. Cu toate acestea, utilizarea sa poate duce la pericole pentru viața și integritatea corporală a utilizatorului sau a terților sau la deteriorarea preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi și a altor bunuri.
- Pentru o funcționare sigură, citiți instrucțiunile de utilizare și respectați întotdeauna reglementările de siguranță și avertismentele de pericol.
- Utilizați TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR numai conform destinației (a se vedea secțiunea 3).
- Utilizați TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR numai dacă este în perfectă stare tehnică.
- Eliminați imediat sau faceți să fie eliminate defecțiunile care pot afecta siguranța.
- TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR poate fi integrat în sisteme de la alți producători. Atunci când lucrați la aceste sisteme, vă rugăm să țineți cont și de instrucțiunile din instrucțiunile producătorilor de sisteme.

2 SECURITATE

2.3 Măsuri organizaționale

Note to the Operator	- Păstrați acest manual de instrucțiuni original la îndemână în orice moment la punctul de utilizare a preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi și asigurați-vă că este complet și lizibil. - În plus față de instrucțiunile de utilizare, respectați reglementările legale general aplicabile și alte reglementări obligatorii pentru prevenirea accidentelor și protecția împotriva accidentelor și instruiți-i să le respecte. - Completați instrucțiunile de utilizare cu instrucțiuni privind reglementările interne. - Copiii nu au voie să utilizeze preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Copiii nu au voie să se joace cu preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Fiecare persoană însărcinată să lucreze la preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR trebuie să fi citit și înțeleas instrucțiunile de utilizare și, mai ales, instrucțiunile de siguranță înainte de a începe lucrul cu dispozitivul. - Controlați activitatea personalului în ceea ce privește siguranța și conștientizarea pericolelor. - Nu efectuați nicio schimbare, adăugare sau modificare la preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR fără acordul scris al producătorului. - Utilizați numai piese de schimb aprobate de producător. Acest lucru este întotdeauna garantat cu piese de schimb originale. - Persoanele care se află sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor care afectează reacția nu au voie să efectueze nicio lucrare la preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Atunci când revindeți preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, predați întotdeauna cumpărătorului instrucțiunile de utilizare, inclusiv toate celelalte documente ale dispozitivului.
Note pentru operațiune	- Înainte de a pune în funcțiune preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, verificați dacă aparatul și racordul la rețea sunt deteriorate. - Înainte de a utiliza pentru prima dată preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, citiți instrucțiunile de utilizare și în special instrucțiunile de siguranță. - Abțineți-vă de la orice operațiune (de exemplu, operarea incorectă) care pune în pericol siguranța. - Respectați toate instrucțiunile de siguranță și de pericol privind dispozitivul de preîncălzire a cartușului cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Respectați cu strictețe reglementările specifice țării privind prevenirea accidentelor și instrucțiunile generale de siguranță. - În cazul unor modificări ale comportamentului de funcționare relevante pentru siguranță sau al unor defecțiuni, deconectați imediat dispozitivul de preîncălzire a cartușelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de la sursa de alimentare și raportați orice defecțiune persoanei/organismului responsabil. - Instalarea, conectarea electrică, punerea în funcțiune și întreținerea dispozitivului de preîncălzire cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pot fi efectuate numai de către personal instruit.
Locul de muncă	- Postul de lucru în timpul funcționării normale este situat în zona din jurul dispozitivului de preîncălzire a cartușelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR. - Locul de muncă în cadrul companiei este doar în interior. - Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață rezistentă la căldură, fermă, plană, antiderapantă și uscată, astfel încât să nu se răstoarne. - Asigurați-vă că cablul de conectare al preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi nu intră în contact cu o sursă de căldură. - Asigurați-vă că cablul de conectare nu este tensionat. - Nu folosiți aparatul sub dulapuri de perete joase și altele asemenea. - Asigurați-vă că există suficient spațiu și suficientă distanță de siguranță. - Alte informații sunt furnizate în secțiunea 6.3.1.

2.4 Selecția și calificarea personalului

- Dispozitivul de preîncălzire a cartușelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR poate fi utilizat numai de către personalul instruit în acest scop.
- Operatorul poate angaja numai persoane care îndeplinesc următoarele cerințe:
- Persoanele sunt apte din punct de vedere fizic și psihic.
- Persoanele și-au dovedit competența de a utiliza dispozitivul de preîncălzire a cartușelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, în principal pe baza unui manual de utilizare scris.
- Se poate aștepta ca persoanele să îndeplinească sarcinile care le sunt atribuite în mod fiabil pe termen lung.

2 SECURITATE

2.5 Instrucțiuni de siguranță pentru faze de funcționare specifice

Dispozitiv de preîncălzire cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR se conectează numai la o sursă de tensiune care este adecvată pentru sarcina electrică conectată a dispozitivului. A se vedea secțiunea 5 pentru aceasta.

Prima operațiune



- Verificați întotdeauna dacă tensiunile și frecvențele indicate pe plăcuțele de identificare corespund cu cele din rețeaua operatorului.
- Caracteristicile electrice ale tensiunii de alimentare sunt enumerate în secțiunea 5
- Punerea în funcțiune electrică poate fi efectuată numai de către un electrician calificat.
- Lucrările asupra componentelor sub tensiune pot fi efectuate numai de către personal calificat.

Funcționare normală



Pericole

- Abțineți-vă de la orice operațiune de punere în discuție a siguranței care afectează direct sau indirect cartușul cu 2 țevi dispozitiv de preîncălzire TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Operarea trebuie să fie efectuată exclusiv de o singură persoană.
- Verificați dispozitivul cel puțin o dată pe zi pentru a depista eventuale deteriorări sau defecte recunoscute din exterior. Raportați imediat orice schimbări apărute (inclusiv cele în comportamentul operațional) persoanei/organismului responsabil.
- Dacă este necesar, deconectați imediat de la rețea dispozitivul de preîncălzire a cartușelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR și asigurați-l împotriva reconectării (semn de avertizare).
- Remediați sau remediați imediat orice daune sau defecte care au fost identificate.

Depozitare

- Așezați întotdeauna preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pe o suprafață rezistentă la căldură, fermă, uniformă, antiderapantă și uscată.

Periculos situații

- Deconectați imediat de la sursa de alimentare preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- În caz de deconectare din cauza deteriorării preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR: Nu repuneți dispozitivul în funcțiune până când cauza pericolului nu a fost eliminată.

3 UTILIZARE PRECONIZATĂ

Utilizare

Preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR este destinat exclusiv următoarelor utilizări:

Acest dispozitiv este utilizat pentru încălzirea cartușelor adezive în conformitate cu TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR până la 65°C

Utilizarea prevăzută include, de asemenea, citirea acestor instrucțiuni de utilizare, precum și respectarea tuturor instrucțiunilor conținute în acestea, în special a instrucțiunilor de siguranță.

Utilizați numai cartușe adezive care sunt proiectate pentru preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Utilizați numai cablul de conectare (2) al preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi.

Orice altă utilizare sau mai mult decât aceasta este considerată ca fiind neconformă cu scopul propus. Acestea pot duce la pericole și deteriorări.

Utilizarea abuzivă

Cartușele adezive care nu sunt proiectate pentru preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR nu trebuie utilizate.

Nu utilizați niciodată preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi în atmosfere potențial explozive.

Nu sunt permise modificări la preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

Nu este permisă utilizarea altor utilizări care ar putea duce la pericole și daune care nu sunt enumerate în secțiunea de mai sus.

Precizări legale

Dorim să vă atragem atenția asupra faptului că Henkel AG & Co. KGaA nu este răspunzătoare pentru daunele cauzate de funcționarea incorectă sau neglijentă, de întreținere sau de utilizare necorespunzătoare. Acest lucru se aplică, de asemenea, modificărilor, adăugărilor și transformărilor preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi, care pot afecta siguranța. În aceste cazuri, garanția producătorului expiră.

4 ABSTRACT

4.1 Structura preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi

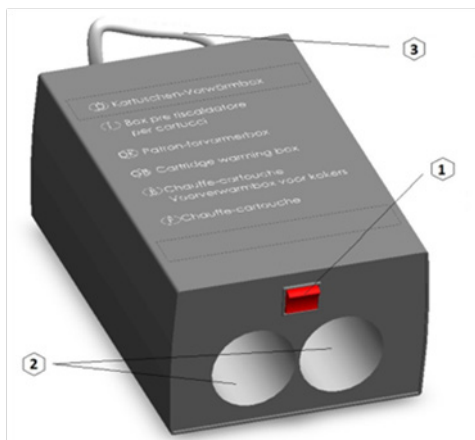


Figura 1: Preîncălzitor cu cartuş cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR

- (1) Comutator pornit/oprit (I/O)
- (2) Introducerea cartuşelor
- (3) Cablu de conectare cu fișă Schuko

Figura 1 prezintă cele mai importante componente ale preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR cu numere de poziție. Cu ajutorul acestor numere de poziție, puteți identifica în mod fiabil componentele individuale a căror semnificație și utilizare sunt explicate în acest manual de utilizare. Prin urmare, veți găsi numerele de poziție în paranteze în toate locurile relevante din acest manual.

Henkel AG & Co. KGaA vă furnizează Teroson ET CR Heatingbox 2 CR IDH 211556 împreună cu cablul de conectare corespunzător.

4.2 Funcție

Preîncălzitorul de cartuşe cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR a fost dezvoltat pentru încălzirea simplă a cartuşelor adezive.

Încălzitorul, care este instalat în dispozitivul de preîncălzire a cartuşului cu 2 țevi, funcționează într-un interval de temperatură de până la maximum 65°C prin intermediul unui regulator de temperatură încorporat.

Întrerupătorul de pornire/oprire (1) al preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR acționează, de asemenea, ca un indicator luminos atunci când dispozitivul este pornit.



Pericole

Dispozitivul de preîncălzire a cartuşului cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR este conectat prin intermediul liniei de conectare (3).

Ca protecție, în cazul unei defecțiuni a regulatorului, este instalată o siguranță de temperatură. Când se declanșează siguranța de temperatură, preîncălzitorul cu cartuş cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR nu mai încălzește.

Informații suplimentare privind structura pot fi găsite în secțiunea 6.3.

Informații suplimentare privind funcția dispozitivului de preîncălzire a cartuşului cu 2 țevi Teroson ET CR Heatingbox 2 CR sunt enumerate în secțiunea 8.

5 DATE TEHNICE

5.1 Generalități

Titlu: Preîncălzitor cu cartuş cu 2 tuburi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

5.2 Tensiunea de alimentare

Tensiune de alimentare: 230V

Frecvența de alimentare: 50Hz

Tip de tensiune: Curent alternativ [~]

5.3 Consumul de energie

Puterea preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi: 200W (VA)

5.4 Controler de temperatură

Temperatura de deschidere: +65°C ($\pm 2,8K$)

Temperatura de închidere: +57°C ($\pm 3,3K$)

5.5 Siguranță

Temperatura nominală: 98°C

Temperatura de menținere: 83°C

5.6 Componenta de încălzire

Componenta încălzitorului: Încălzitor electric de silicon

Temperatura limită: 240°C

Temperatura max. posibilă: 247°C

5.7 Alte componente

Conexiune: Cablu de conectare cu fișă Schuko (3)

Controlul funcției: Comutator pornire/oprire (1) (Lampă roșie)



Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale datelor tehnice care servesc dezvoltării tehnice.

6 TRANSPORT, DEPOZITARE, MONTARE, DEMONTARE

6.1 Transport

Control pe preluare

După despachetare, produsul trebuie verificat pentru a detecta eventualele deteriorări în timpul transportului. În caz de deteriorare, aceasta trebuie comunicată expeditorului și trebuie întocmit un raport de deteriorare. Raportați imediat transportatorului și furnizorului orice deteriorare, defect sau piesă lipsă.

6.2 Depozitare

- Temperatura de transport: -20°C până la +70°C
- Temperatura de depozitare admisă: 0°C până la +35°C
- Umiditate relativă: max. 75%, fără condens

6 TRANSPORT, DEPOZITARE, MONTARE, DEMONTARE

6.3 Structură



- Înainte de a utiliza preîncălzitorul cu cartuş cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, citiți instrucțiunile de utilizare și în special instrucțiunile de siguranță.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață rezistentă la căldură, fermă, plană, antiderapantă și uscată, astfel încât să nu se răstoarne.
- Reglați tensiunea de alimentare a preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR cu tensiunea de rețea (vezi secțiunea 7).
- Asigurați-vă că cablul de conectare nu intră în contact cu o sursă de căldură.
- Cablul de conectare s-ar putea arde sau arde.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu obiecte cu margini ascuțite.

6.3.1 Condiții la locul de instalare

- **Temperatură ambientală admisă:** 5°C până la +35°C
- **Umiditate relativă:** 10 până la 85% umiditate relativă, fără condens

6.3.2 Conectare



Tensiune periculoasă

Atingerea pieselor sub tensiune poate duce la vătămări grave sau la deces.

Instalați conexiunea la rețea numai de către un electrician calificat.

Verificați integritatea preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR și a cablului de conectare (3).

6.4 Dezmembrare



- Opriți tensiunea de alimentare în sistem.
- Deconectați cablul de conectare al preîncălzitorului cu cartuş cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR de la sursa de alimentare.
- Nu îndoiți cablul de conectare și nu înfășurați cablul de conectare în jurul dispozitivului de preîncălzire a cartuşului cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Atunci când revindeți preîncălzitorul cu cartuş cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, predați întotdeauna cumpărătorului instrucțiunile de utilizare originale, inclusiv toate celelalte documente ale dispozitivului.

7 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

7.1 Instrucțiuni înainte de punerea în funcțiune

Securitate



Cerințe CEM



- Instalarea, întreținerea, repararea și conectarea necesită personal specializat calificat (de exemplu, un electrician certificat) și pot fi efectuate numai cu piese de schimb originale.
- Înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului de preîncălzire a cartuşelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, trebuie efectuat un test în conformitate cu reglementările și legile de siguranță aplicabile (de exemplu, EN 50106:2008 [VDE 0700-500], CE, UVV).
- Dorim să subliniem faptul că, în conformitate cu Directiva 2014/30/UE, persoana care dă comanda este obligată să respecte această directivă.
- În cadrul Directivei CEM 2014/30/UE, este necesară, de asemenea, conformitatea cu rata maximă de pălpăire permisă în conformitate cu EN 61000-3-3:2013 + A1:2017 + A2:2021 + A2:2021/COR1:2022.
- Aceasta rezultă din sarcina conectată și din numărul de cicluri de comutare care au loc.
- Cu cât sarcina este mai mare, cu atât mai puține cicluri de comutare sunt permise. Prin urmare, este recomandabil să se mențină sarcina de încălzire cât mai scăzută posibil.
- Dacă rata de pălpăire este încă depășită cu bucla de control, se poate obține o reducere a ratei de pălpăire prin modificarea parametrilor de control.
- Reducerea impedanței rețelei reduce, de asemenea, rata de pălpăire.

7 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

7.1 Instrucțiuni înainte de punerea în funcțiune

Monitorizarea preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR



- În cazul în care dispozitivul de preîncălzire cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, un încălzitor sau un produs similar este utilizat în funcționare nesupravegheată (funcționare pe timp de noapte), facem referire la reglementările VDE (Safety in Electrical Heating Systems EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, Part 411]) și la reglementările asociațiilor de asigurări de răspundere civilă ale angajatorilor, care în astfel de cazuri prescriu monitorizarea termică (sau un limitator termic) sau necesită o structură sigură separată.
- Preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR are un dispozitiv de protecție la temperatură, conform cerințelor standardului EN IEC 60519-1:2020 [VDE 0721-1, Partea 411]).
- Fitiul de temperatură se declanșează la o temperatură de 98°C.
- În apropierea preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR nu pot fi depozitate sau prelucrate substanțe foarte inflamabile sau explozive.
- Verificați cel puțin o dată pe săptămână dacă există deteriorări sau defecte vizibile la exterior.
- Preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR trebuie să stea bine fixat pe o suprafață curată, fermă și plană.

7.2 Condiția de conectare

Starea conexiunii

- Vă rugăm să respectați întotdeauna normele tehnice recunoscute și reglementările privind prevenirea accidentelor aplicabile locului de instalare (de exemplu, VBG 4).
- Linia de alimentare trebuie să fie securizată în conformitate cu aceste norme (de exemplu, IEC 60364-1:2005 [VDE 0100-100:2009, § 31]).
- Pentru siguranță suplimentară, circuitul trebuie echipat cu un întrerupător FI (EN 61008-1:2012 + A1:2014 + A1:2014/AC:2016 + A2:2014 + A11:2015 + A12:2017 [VDE 0664-10]).

7.3 Rămâne conexiunea

Conexiune la rețea



- Comparați tensiunea de alimentare a preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR cu tensiunea rețelei.
- Utilizați numai cablul de conectare (3) prevăzut în acest scop și furnizat pentru conectare.
- Conectați ștecherul de rețea furnizat (3) într-o priză cu împământare, ar trebui să fie protejată de un întrerupător de curent rezidual.

TEROSON

Henkel AG & Co. KGaA
40589 Düsseldorf

TEROSON ET CR Heatingbox 2CR

Type:	IDH211556
Number [Nr.]:	106-725-0011-0B
Voltage [U]:	230V~ /50Hz
Power [P]:	200W
Operating temperature [K]:	max. 65°C
Serial number:	2410043
Construction (year):	2024

Figura 2: Placa de identificare a preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR

7.4 Conectarea dispozitivului

Conectarea dispozitivului

- Conexiunea electrică se realizează prin intermediul cablului de conectare (3).
- Preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR este alimentat cu o tensiune de 230V AC.
- Alte caracteristici electrice sunt enumerate în secțiunea 5.

8 SERVICIUL



- La punerea în funcțiune a dispozitivului de preîncălzire a cartușului cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR, trebuie să se acorde atenție ca acesta să nu se afle pe cablul de conectare și să poată strivi linia.
- Dacă este necesar, cablul de conectare trebuie înfășurat și fixat la dispozitivul de preîncălzire a cartușului cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.
- Verificați preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pentru eventuale deteriorări mecanice.
- Așezați întotdeauna preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pe o suprafață rezistentă la căldură, fermă, uniformă, antiderapantă și uscată.
- Conectați numai preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR la o sursă de alimentare care este adecvată pentru sarcinile electrice conectate ale dispozitivului (a se vedea secțiunea 7).
- Alte informații privind construcția preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pot fi găsite în secțiunea 6.3.

Preîncălzitor cu
cartuș cu 2 țevi
TEROSON ET CR
Heatingbox 2 CR on



- Comutatorul on/off (1) al preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR este setat la început pe "Off" (O).
- Așezați cartușul de lipici în preîncălzitorul de cartușe cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Comutați comutatorul de pornire/oprire (1) la "Pornit" (I).
- Comutatorul on/off (1) se aprinde roșu atunci când funcționează "on".
- Nu prindeți obiecte între cartușul adeziv și partea din aluminiu a dispozitivului de preîncălzire a cartușului cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Purtați mănuși de protecție atunci când introduceți cartușul adeziv.
- Există riscul de arsuri!

Preîncălzitor cu
cartuș cu 2 țevi
TEROSON ET CR
Cutie de încălzire 2
CR off



- Așteptați câteva minute până când cartușul de adeziv din preîncălzitorul de cartușe cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR s-a încălzit.
- După încălzirea cartușului de lipici, comutați comutatorul de pornire/oprire (1) la "Off" (O).
- Comutatorul on/off (1) nu se mai aprinde atunci când funcționează "off".
- Cartușul adeziv poate fi acum îndepărtat din preîncălzitorul de cartușe cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR (2).
- Purtați mănuși de protecție atunci când scoateți cartușul adeziv.
- Există riscul de arsuri!
- Demontarea preîncălzitorului cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR este prezentată în secțiunea 6.4.

9 ÎNTREȚINERE



- Efectuați numai măsurile de întreținere descrise în acest manual de utilizare.
- Efectuați măsurile de întreținere care nu sunt descrise de către un tehnician de service al producătorului sau, după consultarea producătorului, de către un specialist.
- Efectuați toate lucrările de curățare, întreținere și inspecție numai dacă preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR este scos de sub tensiune și protejat împotriva repornirii.

9.1 Curățare

- Toate lucrările la sistemul electric sunt efectuate exclusiv de către un specialist calificat în domeniul ingineriei electrice.
- Copiilor nu li se permite să efectueze curățenia și îngrijirea utilizatorilor.
- Deconectați întotdeauna firul de conectare (3) de la tensiunea de alimentare înainte de a începe lucrările de întreținere și de inspecție (inspecție vizuală).
- Nu utilizați niciodată preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR cu un cablu de conectare deteriorat.
- Așteptați până când preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR s-a răcit.

- Inspectați dispozitivul de preîncălzire a cartușelor cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR pentru a depista eventuale deteriorări externe.
- Curățați carcasa numai cu o cârpă umedă, nu utilizați agenți de curățare agresivi.
- Nu scufundați dispozitivul sub apă.
- Asigurați-vă că nu intră apă în carcasă.

10 ELIMINAREA ȘI AMBALAREA

Ambalaje	Materialele utilizate pentru ambalarea dispozitivului de preîncălzire cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR trebuie eliminate în mod profesional în conformitate cu reglementările locale și trimise la instalațiile de eliminare disponibile la nivel local.
Eliminarea ca deșeu	Piese defecte trebuie să fie colectate și eliminate în conformitate cu reglementările în vigoare. Același lucru este valabil și pentru preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi TEROSON ET CR Heatingbox 2 CR.

11 SERVICIUL CLIENȚI

Nu este necesar un serviciu clienți regulat.

Pentru informații tehnice despre preîncălzitorul cu cartuș cu 2 țevi și aplicațiile sale legate de sistem, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți.

Puteți contacta serviciul nostru pentru clienți la următoarea adresă:

SUA (1) 860-571-5174
 Germania (49) 800-1003170
 Singapore (65) 6266-0100
 China (86) 21-2891-8547

Henkel AG & Co. KGaA
 Henkelstraße 67
 40589 Düsseldorf, Germania

12 PIESE DE SCHIMB



Pericol

Tensiune periculoasă

Personalul calificat trebuie să efectueze lucrări numai asupra componentelor sub tensiune.



Avertisment

Utilizați numai piese de schimb originale sau piese de schimb aprobate de producător.

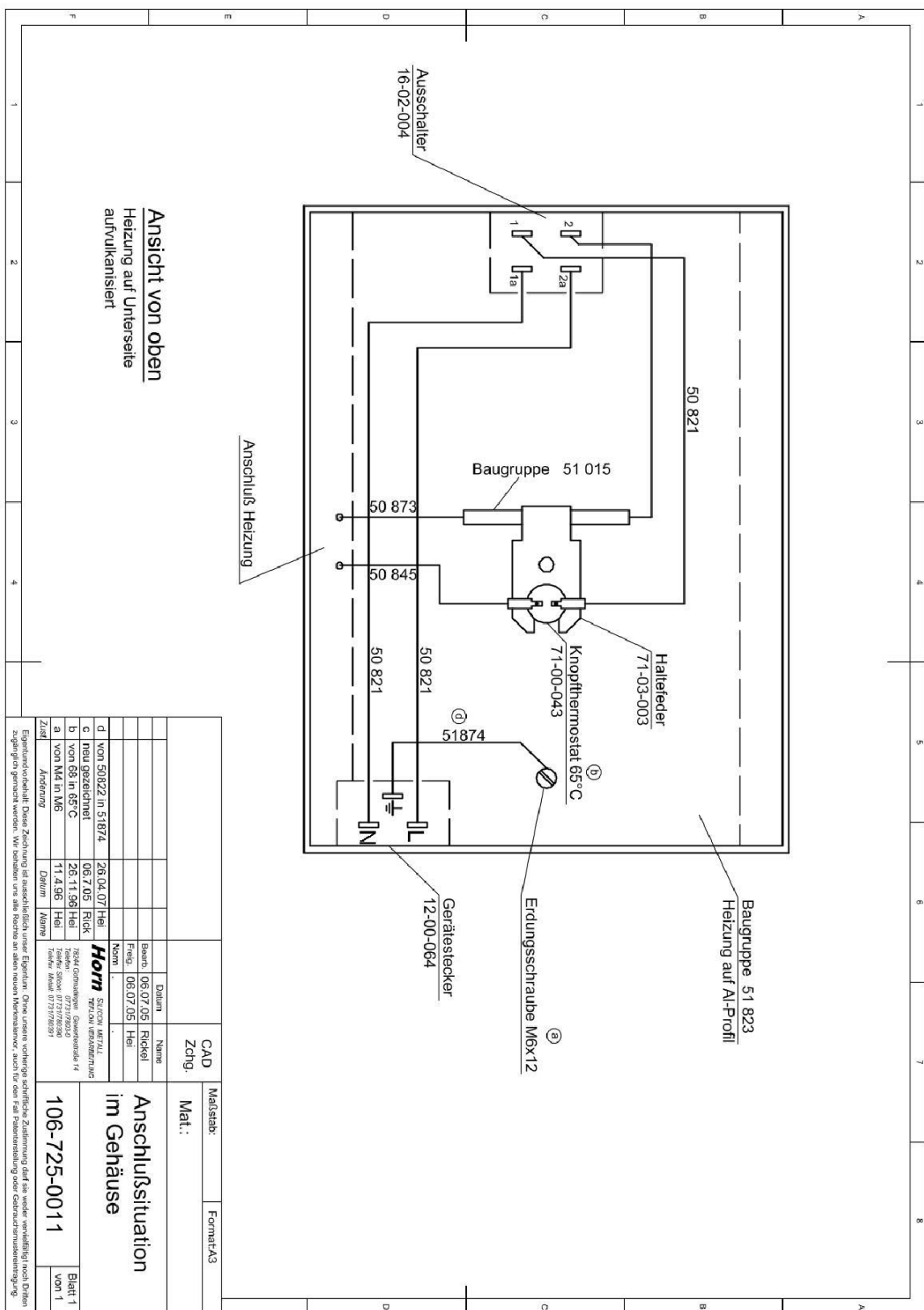
Lista pieselor de schimb

Art.-Nr.	Stückzahl im Gerät	Bezeichnung
17-00-043	1	Reglatoare Bimetall
16-02-004	1	Comutator pornit/oprit (1)
10-07-027	1	Cablu de conectare (2)
16-06-002	1	Siguranță
12-00-064	1	IEC prize încorporate

13 APENDICE

Aceasta Annex conține:

- Conectare diagramm



Disclaimer: Versiunea în limba engleză a Declarației de conformitate este documentul principal original.
Toate celelalte limbi au fost traduse din engleză

Declarația de conformitate

TEROSON®

CE		Declarația de conformitate UE	
Denumirea unității:		TEROSON ET CR Heatingbox 2CR	
Numărul unității:		Ordine no. (IDH): 211556	
Producător		Henkel AG & Co. KGaA Henkelstraße 67 40589 Düsseldorf Germania	
Această declarație de conformitate este emisă sub responsabilitatea exclusivă a producătorului. Obiectul declarației descrise mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:			
Regulamente CE aplicabile		Directiva 2014/35/UE Directiva privind joasa tensiune Directiva 2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică Directiva 2011/65/EU Directiva RoHS 2	
Standarde armonizate aplicabile		IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016 EN 60335-1:2012 +AC:2014 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 EN 55014-2:2015, EN 55014-1:2017 +A11:2020, EN 61000-3-1:2019 +A1:2021, EN 61000-3-3:2013 +A1:2019 EN IEC 63000:2018	
Locul și data eliberării: Düsseldorf, 2024-10-30		Semnat în numele și pe seama Henkel AG & Co. KGaA:  Michael Brunner Business Development Manager Echipamente	

® și ™ desemnează mărci comerciale ale Henkel AG & Co sau ale afiliaților săi, înregistrate în Germania și în alte țări.
Henkel AG & Co. KGaA 2022

TEROSON®

Henkel AG & Co. KGaA

Henkelstraße 67,
40191 Düsseldorf
Deutschland
Telefon +49 211 2970
www.henkel-adhesives.com

Henkel Capital, S.A. de C.V.

Calzada de la Viga s/n Fracc.
Los Laureles
Loc. Tlpetlac, C.P. 55090
Ecatepec de Morelos, MEXICO

Henkel Loctite Coreea

8F, Mapo Tower, 418,
Mapo-dong, Mapo-gu,
Seoul, 121-734, KOREA

Henkel Corporation

One Henkel Way
Rocky Hill, CT 06067-3910
SUA

Henkel Singapore Pte Ltd

401, Commonwealth Drive
#03-01/02 Haw Par Technocentre
SINGAPORE 149598

Henkel Japonia Ltd.

27-7 Shin Isogo-cho, Isogo-ku
Yokohama, 235-0017
JAPONIA

Henkel Corporation

Automobile/ Metale H.Q.
32100 Stephenson Hwy,
Madison Heights 48071
SUA

Henkel Canada Corporation

Bulevardul Meadowpine 2225
Mississauga, Ontario L5N 7P2
CANADA

Henkel (China) Company Ltd.

No. 928 Zhang Heng Road,
Zhangjiang, Hi-Tech Park, Pudong,
Shanghai, China 201203

® și ™ desemnează mărci comerciale ale Henkel Corporation sau ale afiliaților săi. ® = înregistrat în S.U.A. și nu numai.

© Henkel Corporation, 2009. Toate drepturile rezervate.

Datele din acest manual de utilizare se pot modifica fără notificare prealabilă.

Manual P/N: XXXXXXX Rev -, Data: 11/24/2024



Henkel Adhesive Technologies